

方圆之探

——解码中西文化

周松波 著

Squares

&

Cycles

Decoding Chinese and Western Culture

Sompo Chou

人民出版社

方圆之探

——解码中西文化

周松波 著

人 民 出 版 社

责任编辑:陈鹏鸣

封面设计:徐 晖

责任校对:张 红

图书在版编目(CIP)数据

方圆之探——解码中西文化/周松波 著. —北京:人民出版社,2010. 10
ISBN 978-7-01-009321-5

I. 方… II. 周… III. 比较文化-中国、西方国家 IV. G04

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 192058 号

方圆之探

FANGYUAN ZHI TAN

——解码中西文化

周松波 著

人民出版社 出版发行

(100706 北京朝阳门内大街 166 号)

北京瑞古冠中印刷厂印刷 新华书店经销

2010 年 10 月第 1 版 2010 年 10 月北京第 1 次印刷

开本:700 毫米×1000 毫米 1/16

印张:20 字数:340 千字

ISBN 978-7-01-009321-5 定价:40.00 元

邮购地址 100706 北京朝阳门内大街 166 号

人民东方图书销售中心 电话 (010)65250042 65289539

序

三十多年过去了,中国经历了改革开放的伟大历史进程。在这一进程中,2001年12月11日,中国经过15年艰苦的谈判,正式成为了世贸组织成员。中国“入世”之后,经济发展的速度大大加快了,中国在全球产业链的地位越来越重要。中国“入世”7年之后,经济总量从2001年世界的第六位上升到第四位;而现在,中国的经济总量已经超过日本,居世界第二位。“入世”为中国打开了一扇门,中国巨大的潜力吸引着国外的企业和资本,中国的资本也开始走出国门。

过去的三十多年,也是全球化快速推进的阶段。20世纪90年代以来,世界经济出现了一体化的发展趋势,贸易自由化、生产国际化和市场全球化的飞速发展已经和正在把大部分企业卷入世界经济的整体运行当中。全球企业的相互依赖,正推动着企业国际化向纵深飞速发展。进入21世纪以来,经济全球化浪潮更是风起云涌。经济全球化与信息技术革命相结合,给世界经济带来了诸多深刻的变化,其中最引人注目的一个变化,是全球产业链和供应链的形成。一辆汽车,品牌可能是德国的,所用的钢材可能是韩国的,一些电子设备可能是在日本生产的,零部件可能一部分是在泰国生产,整车可能在中国组装,这条汽车产业链和供应链上的国家是一个利益共同体。在这种大背景下,中国企业只有更多地成为全球产业链和供应链的一个个环节,才能从全球化中获益。

这次由美国次贷危机引发的全球性金融危机正在改变全球跨国企业的投资方向,以中印等为代表的新兴市场在此次全球性危机中的成长显示出全球经济重点开始转移,中国在全球经济格局中的地位不是弱化了,而是越来越重要。根据瑞士信贷最近对欧美大公司展开的调查发现,只有约1/5的公司说把采购来源地从中国换为其他国家将是容易办到的;约90%的公司认为,如果他们从中

国搬迁到其他国家,成本会非常高昂。这是因为中国已经具备了相当扎实的产品供应商网络和货运基础设施,中国在全球产业链中已经占据了难以替代的地位。所有这些发展和进步,如果没有改革开放的政策,是难以取得的。因此,中国只有改革开放才能获得发展,故步自封、闭关锁国是没有出路的;中国企业不论愿意不愿意、承认不承认,都已被卷入世界经济的海洋里。实际上,中国的绝大多数产业是越开放越安全,因为越开放就越发展,越发展就越安全;相反越封闭就越脆弱,越脆弱就越不安全。因此,面对加入 WTO 后的新竞争环境,中国应积极推进企业的国际化进程。

中国企业如果要想较顺利实现国际化的发展战略,首先必须具备企业国际化的基本要素。国际化的过程其实就是参与国际竞争,企业要走向国际化,就要理解国际规则,掌握国际标准,并遵守规则,达到标准。这些规则 and 标准,包括技术标准、质量标准、劳工标准、经营标准等多个方面。其次,要深入了解国际市场。作为一个国际化的企业必须要进入国际市场,而且要进入主流市场。这就需要深入了解要进入市场的政治环境、经济环境和文化环境,只有做到了知己知彼,才能成功地进入市场,取得市场竞争的胜利。再次,国际定价也是企业走向国际化的重要因素。现在国内有些产品逐步有了自己的定价权。但有很大一部分企业虽在国际上占有一定的市场,却没有定价权。国内企业应该真正团结起来,首先把中国已在全球市场中占有 50% 以上市场份额的产品的定价权控制在中国企业手里,这样就开始形成中国在全球市场的掌控力。目前,中国很多产品具有这样的条件,但是没有掌握定价权,在整个国际市场上仍处于被动地位。

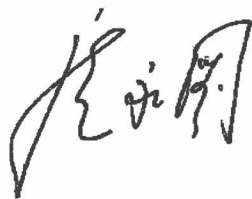
走出去战略是企业国际化战略的一部分,实施这个战略,关键是目的明确,准备得当。根据中国国情,本土企业需要走出去,要走出去开拓市场,还要走出去建立生产基地,建立研发中心。但是中国企业在实施走出去战略过程中一定要做充分准备,要深入研究当地的政治因素、经济因素和文化因素,尤其是文化因素往往被忽视。许多企业国际化之路之所以历经坎坷,就是由于没有认识到文化差异,没有解决好文化差异造成的文化冲突。

当今,各国文化的交流在广度和深度上都超越了历史上任何一个时代,各国文化的相互补充和相互吸收无疑是世界文化的发展趋势,但这并不意味着文化差异的消失。可喜的是,随着全球化的发展,企业进入跨国经营时代之后,学界兴起了跨文化研究的热潮,尤其是文化维度理论研究,其成果对我国企业参与国

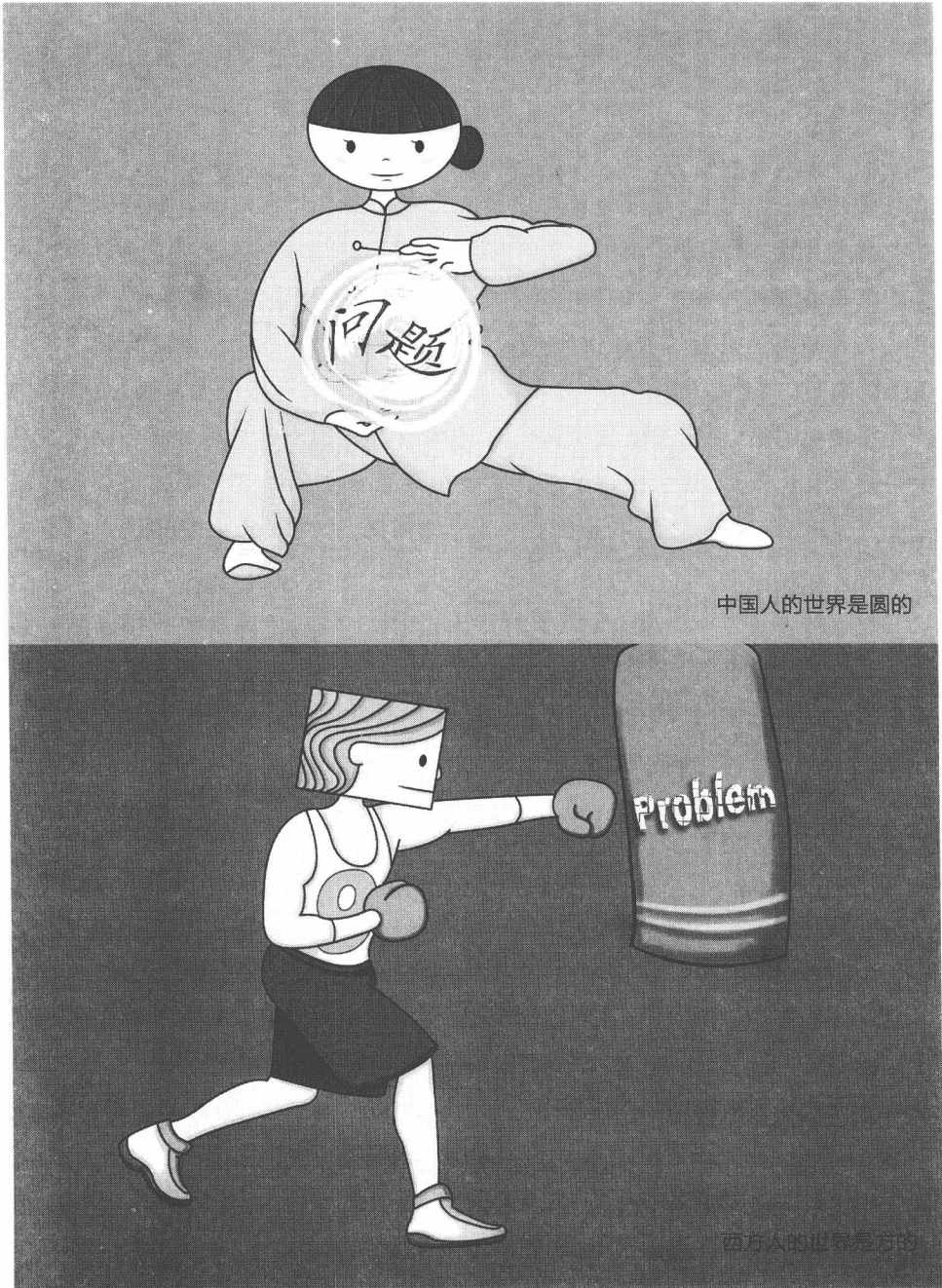
际市场竞争,尤其是对化解中西企业文化冲突、促进中西企业文化融合具有重要的指导意义。本书就是跨文化研究的有益成果。

本书作者长期游走于中西文化之间,以亲身体会和深入研究两个层面,了解到了中西文化的差异。作者在探究中西文化的不同渊源的基础上,指出了中西文化的各自特征,深入分析了中西文化之间的不同,并进一步比较了中西企业文化的差异。在本书中,作者不仅对中西文化中一些有特色的内容和亮点作了具体生动的介绍,而且力求道明中西文化深层次的差异,在对比中向读者充分揭示中西文化各自的内在核心价值。值得一提的是,作者并没有就此止步,而是根据自己的长期研究提出了独创性的文化导向论,为分析中西文化差异提供了理论工具。最后,作者指出,适度的企业文化冲突有利于企业的经营发展,企业家并不是要避免冲突,而是要适度控制冲突,并从多角度提出了控制和引导企业文化冲突的策略。最后,该书探讨了在控制和引导企业文化冲突的基础上实现中西企业文化融合,进而建立“和谐企业文化”的问题,为跨国企业家提供一些有益的借鉴。

松波博士作为一位成长于德国的华人,作为一位在中国求学多年并致力于研究中西文化和中国古代经济思想史的学者,作为一位有着十余年领导和管理企业经验的企业家,显然对中西文化进而对于两种企业文化有着相当深刻独到的理解,他从事这一研究并撰写该著作无疑是合适的,其研究成果也是很有说服力的。我希望在经济全球化加速、文化交流蓬勃发展的过程中有更多的学者和企业家来关注中西文化方面的研究,为促进双方的交流、合作与融合多做贡献。



2010年9月



自序

作为一位成长于德国,同时又亲历了近20年来中国变化的学者,我对中西文化怀有异常的敏感性。这些年,我对中西方文化差异有颇多领悟,希望通过这本书与大家分享。基于以下原因,我想把对中西文化的探讨概括为“方圆之探”。

中国人习惯于把世界想象成圆形,认为万物一直处于变化之中,而事物最终又会回到与它们的初始相类似的状态,因此中国人注重关心事物之间的关系,如局部与整体的关系、人与自然的关系、人与人的关系。

西方人把世界想象成由线条组成的时空,认为一切事物按明确的规律运行,因此他们一直在探索真理,关注恒久不变的事物。

虽然东西方人具有大致相同的认知能力,但由于他们习惯了特定的思维方式,他们观察同一个世界时会得出不同的结论,对待相同的问题会有相当不同的观念、价值取向和解决方法。

在中国文化里,“圆”往往代表“变化和平衡”,蕴含“灵活”、“复重”、“模糊”、“圆润”、“圆通”、“圆滑”之意;而“方”则往往代表“规矩规则”,蕴含“清晰、条理、秩序”之意。中国人眼里的世界是不断变化的,是动态的,而不是确定的,客观的。变化产生矛盾,矛盾引起变化,因此中国人认为只有掌握事物变化的规律,学会处事的艺术,才能在变化中求平衡,实现和谐的世界。中国人接受模糊,喜欢“玄机”,喜欢“忽明忽暗、若隐若现”,认同“此即是彼,彼即是此;非此非彼,亦此亦彼”,喜欢“初看山是山,水是水;继而山不是山,水不是水;终乃山复是山,水还是水”的玄妙。做事讲究圆滑、圆润,往往经过一大圈又回到了起点。做人讲求变通,顾念人情,不喜欢一是一、二是二分得那么清楚。因此,我把中国式思维概括为“圆脑袋”文化。与此相反,西方人喜欢清晰明白,讨厌模糊

不清;喜欢规则秩序,反对杂乱无章;喜欢“山就是山,水就是水,一就是一,二就是二”,不喜欢若隐若现,亦正亦反,亦此亦彼。因此我把西方文化概括为“方脑袋”文化。

一、“圆脑袋”文化重情轻法 “方脑袋”文化重法轻情

在我们的人际关系和社会秩序中,“情、理、法”是最重要的三种因素,但在“圆脑袋”文化与“方脑袋”文化中,其作用有显著区别。中国的“圆脑袋”文化以情为基础,以理为本,以法为末;而在西方的“方脑袋”文化中则是以理为本,以法为用,以情为末。中国文化向来主张用伦理道德约束人的行为、处理事务并协调和规范人际关系,不主张过于依靠法律和制度解决问题,因为“法律不外乎人情”,运用法律和制度会缺少“人情味儿”。但西方文化却相反:重法律,重制度规范,偏重制度化,一切都用在法律上生效的合同、契约、规则来加以约束并严格遵守执行,没有人会因为其身份、地位等原因而在遵守法律方面受到“特殊照顾”,人情和道德不会成为管理过程中的主要考虑因素,概言之就是“重法轻情”。

二、“圆脑袋”文化动中求静 “方脑袋”文化静中求动

从动与静的角度看,“圆脑袋”文化是动中求静,而“方脑袋”文化是静中求动。动中求静表现出来的生活态度是谦让、因袭、消极、苟安和保守,而静中求动则相反,它体现出的是积极、突进、进步、创新和竞争。中国人希望对立双方彼此和解,天下太平,而西方人往往会主动寻找挑战对象进而加以征服。所以东方“圆脑袋”文化所追求的是多元化的协调,希望能取长补短,互相提高,和平共处。而西方“方脑袋”文化在承认世界多元化的同时,强调要通过竞争,消除异己,战胜对方,最终目标是走向一极化。这两种文化导致生活在其中的人们行为方式存在显著差异。

三、“圆脑袋”文化重感悟 “方脑袋”文化重逻辑

所谓“圆脑袋”与“方脑袋”，说到底还是中西方思维方式的差异。中国“圆脑袋”文化注重直觉思维，而西方“方脑袋”文化更注重逻辑思维。具体而言，中国文化的直觉思维讲求“悟”，一个人在经过充分准备之后，受到某种偶然的、看起来似乎不相干的因素的刺激，突然一下大彻大悟，发生认识的质变与飞越，其过程如电光石火，瞬间完成。相反，逻辑思维则是西方文化中占统治地位的思维方式，西方人认为逻辑是获得真正可靠的知识的方法与工具，人们必须要掌握这种工具与方法，才能获得真理。总的来说，“圆脑袋”文化具有模糊特征，重境界、重精神、重感性，讲究模糊性，忌讳精确性，如果凡事讲得清清楚楚，算得明明白白，会让人感到关系很隔膜，同时也不符合事物的内在规律，因为许多事物本来就是“非此非彼、亦此亦彼”的，很难精确衡量。而“方脑袋”文化则具有精确特征，主张条理清楚，明白无误，忌讳模糊性，追求客观精准。

给大家举一些例子。中医看病是通过望、闻、问、切从而注意全身的综合症状，其把脉，抓药，甚至熬药的时间、吃药的多少并没有严格的定量，全靠直觉。中国的烹饪也多用模糊的概念，如放盐“一勺”，并不会规定多大的勺，或“适量”，就更加模糊了。中国的绘画艺术重在写意，注重整体的神韵、意境的传达。总之一句话，一切都是模糊的，可意会不可言传的，需要实践者自己去领会。但是，西医看病，先给病人做各种化验，得到数据后，分析数据，再做诊断。厨师烹饪，各种配料严格计算，操作程序严格规定了先后，普通人家的厨房里也会出现天平，用来称量各种配料的重量。西方的绘画从素描开始练起，讲究一笔一画的确切。概括而言，一切都是精确的，明白无误的，实践者不能自由发挥。

总之，中国的“圆脑袋”文化与西方的“方脑袋”文化在许多方面都存在着重大差异。但我们也应该清醒地认识到，随着经济全球化和区域经济一体化的深入发展，世界日益成为“地球村”已是一个不可避免的事实，中西文化在频繁的交流中也在互相学习、互相借鉴，因而出现了显著的融合趋势。作为肩负着祖国振兴重任的中国人，我们应在准确把握中西文化本质及其差异的基础上，努力推动“圆脑袋”与“方脑袋”的对话并促进其交流融合，为加强中国与世界的经济联系与国际合作贡献力量。

在本书即将付梓之际,我要感谢我许许多多的中外朋友,谢谢他们对我的理解及事业上的支持。

另外,我想向人民出版社的黄书元社长和陈鹏鸣总编室主任表达我的谢意,是他们两位的大力支持使本书得以最快的速度出版。

我的好友段会青热情地参与了本课题的研究并对书稿进行了全面细致的审读和修改,对提高书稿质量给予了很大的帮助。根据本书内容,赵唯一精心绘制多幅插图。对他们的热诚相助再次表示衷心的感谢。

著名的经济学家、WTO 谈判的中国首席代表龙永图先生为本书作序,使本书因之增色,让笔者感到万分荣幸!

最后,在我父母的金婚之际,我很想对他们说声:“爸爸妈妈,祝你们金婚快乐,永远健康,儿子感激你们点亮了我的生命!”



北京,静风园,2010.9.30

目 录

序	龙永图 1
自 序	周松波 5
第一章 文化与文化差异	1
第一节 文化的概念	1
一、汉语“文化”的含义	1
二、西语“文化”的含义	3
三、近代学者对“文化”概念的不同理解	3
第二节 文化的层次与结构	6
一、洋葱的比喻:文化层次论	6
二、文化的冰山比喻	9
三、文化的正态分布	9
第二章 中西文化形成的不同渊源	13
第一节 中西文化的概念	13
一、中国文化与中国传统文化	13
二、西方文化与西方的三大文明系统	14
第二节 中西文化形成的渊源	16
一、中西文化形成的地理环境渊源	17
二、中西文化形成的制度渊源	29
三、中国文化形成的历史渊源与西方文化形成的宗教渊源	39

第三章 中西文化的基本要素及其差异	47
第一节 中国文化的基本要素	47
一、宗教	47
二、哲学	57
三、政治	64
四、文学	68
五、艺术	79
第二节 西方文化的基本要素	83
一、宗教	83
二、哲学	85
三、政治	95
四、文学	98
五、艺术	112
第三节 中西文化的基本要素差异	121
一、中西宗教的差异	121
二、中西哲学的差异	124
三、中西政治的差异	125
四、中西文学的差异	127
五、中西艺术的差异	131
第四章 中西文化差异分析	137
第一节 中西文化的特征	137
一、中国文化的基本特征	137
二、西方文化的基本特征	144
第二节 中西文化差异分析	149
一、中西文化的基本差异	150
二、中西文化的精神比较	155
三、中西文化的道德比较	162
四、中西文化思维方式的差异	168
五、中西文化的日常生活差异	174

第五章 中西企业文化的差异	189
第一节 企业文化与民族文化	189
一、企业文化的概念	189
二、企业文化与民族文化的关系	192
三、中国民族文化传统	194
四、西方的民族文化传统	197
第二节 中国企业文化的基本特征	199
一、注重以人为本的管理方式	199
二、注重和为贵的思想	200
三、团队精神	201
四、实业报国、服务社会的理念	202
第三节 西方企业文化的基本特征	203
一、个人主义	203
二、善于充分授权	203
三、崇尚创新、开拓和冒险精神	204
四、强烈的危机意识	205
五、注重培训与知识管理	206
六、注重参与管理	206
七、注重理性管理、硬性管理	207
第四节 中西企业文化的差异	208
一、基本价值观不同	208
二、思维方式不同	209
三、决策方式不同	210
四、管理文化和理念不同	211
五、治理结构不同	212
六、沟通习惯和方式不同	212
七、法制观念不同	213
八、激励方式不同	214
第五节 中西企业在工作行为上的差异	214
一、工作态度、作风与方式	214

二、人事政策	217
三、人员的培训	219
四、决策方式	220
第六章 文化导向论	221
第一节 传统文化维度理论综述	221
一、六大价值取向理论	221
二、文化维度理论	223
三、个体主义—集体主义理论	225
四、文化架构理论(强皮纳斯)	229
第二节 文化导向论	229
一、文化导向论——提出、概念及其意义	229
二、中西企业文化文化导向差异	250
第七章 中西企业文化的冲突、融合与协同	255
第一节 企业文化冲突的概念、具体表现和演变规律	255
一、企业文化冲突的概念和发生原因	255
二、企业文化冲突的具体表现	257
三、企业文化冲突的演变规律	261
第二节 中西企业文化冲突的控制策略	262
一、企业文化冲突控制的尊重策略	263
二、企业文化冲突控制的沟通策略	267
第三节 中西企业文化的融合	271
一、中西企业文化融合的概念、必要性与可能性	271
二、中西企业文化融合的目标	273
第四节 中西企业文化协同	276
一、企业文化协同的概念	276
二、企业文化多样性的优势和劣势	278
三、企业文化协同管理理论模型	281
第八章 企业文化差异与跨国企业本土化策略	283
第一节 企业文化差异与企业本土化策略	283

一、不同行业的本土化策略·····	285
二、文化整合与本土化需求·····	286
第二节 企业文化势差与企业文化差异度·····	287
一、企业文化势差·····	287
二、企业文化势差的形成及其影响因素·····	288
三、企业文化差异度与跨国企业的本土化策略·····	291
参考文献·····	295

第一章 文化与文化差异

第一节 文化的概念

文化概念的界定是一个复杂的问题,当代世界关于文化的定义多达数百种。文化作为人类社会的现实存在,具有与人类自身同样长久的历史。从某种意义上讲,人类发展史其实就是人类的文化史。文化意义的纷繁多样表明了文化自身的广远浩博、包罗万象,也同时说明了文化含义界定之难。

一、汉语“文化”的含义

“文化”一词在汉语中古已有之。在古汉语中,“文”与“纹”相通,其本义是指各色交错的纹理。由此原始之义衍生,“文”又有若干层引申义:其一,包括语言文字在内的各种象征符号,并进而具体化为文物典籍、礼乐制度。其二,由伦理之说导出人为装饰、教化修养之义,与“质”、“实”对称。其三,在前两层意义之上,更导出美、善、德行之义,以及通过某种改变使之更完善的意思。

“化”字本义指变化、改动、生成。在此原始义的基础上,“化”又引申为造化、大化等义,并由自然万物的生成、变易引申出伦理德行的化成。“化”作为使动用法,还有“使之普及”的意思,比如绿化、美化等。

“文”与“化”并用,在中国古代典籍中最早出现于《周易·贲卦》:“观乎天文,以察时变;观乎人文,以化成天下。”在这里,“天文”与“人文”相对,天文是指天道自然,人文是指社会人伦。上面这段话的意思是:治理国家者既要观察天文,掌握自然发展规律,以明耕种渔猎之时序;又要观察人文,把握社会中的人伦秩序,使天下之人均能遵从文明礼仪,并进而推及天下,以成大化。

西汉以后,“文”与“化”合并为一个词。如西汉刘向《说苑·指武》:“圣人